

Iodáil, an-Assago: Helpdesk and support services

OJ S 70/2016 09/04/2016

Fógra conartha

Seirbhísí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

---

### I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Autostrada Pedemontana Lombarda SpA

Seoladh poist: Via del Bosco Rinnovato 4/A, palazzo U9 — Ufficio Protocollo Generale

Baile: Assago (MI)

Cód poist: 20090

Tír: An Iodáil

Teagmhálaí: Autostrada Pedemontana Lombarda SpA

Le cur faoi bhráid: sig. Domenico Lucia

Ríomhphost: [gare@pedemontana.com](mailto:gare@pedemontana.com)

Guthán: +39 026774121

Facs: +39 0267741256

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Seoladh ginearálta an údaráis chonarthachta: <http://www.pedemontana.com>

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.pedemontana.com>

**Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh:** an seoladh thuasluaite

### I.2. An cineál údaráis chonarthachta

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

### I.3. Príomhghníomhaíocht

Eile: costruzione e gestione autostrade

### I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis chonarthachta eile

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis chonarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

---

### II.1. Cur síos

#### II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta

Procedura aperta, ai sensi dell'art. 55 del D.Lgs. 163/2006, per l'affidamento del servizio gestione Data Center.

#### II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 7: Seirbhísí ríomhairí agus seirbhísí gaolmhara

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Assago (MI).

**II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

Baineann an fógra le conradh poiblí

**II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí**

**II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)**

L'appalto ha ad oggetto il servizio di gestione dell'infrastruttura tecnologia a supporto del processo di esazione del pedaggio del collegamento autostradale in esercizio e in concessione a Autostrada Pedemontana Lombarda SpA, così come meglio dettagliato nel Capitolato Speciale d'Appalto.

Modalità, condizioni, tempistiche e quantitativi stimati dei servizi sono specificati nel Capitolato Speciale d'Appalto.

**II.1.6. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**

72253000 Helpdesk and support services

**II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

**II.1.8. Bearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

**II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

**II.2. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán**

Luach measta gan CBL san áireamh: 400 000 EUR

**II.2.2. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna: La Stazione Appaltante si riserva, ai sensi dell'art. 57 comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006, la facoltà di procedere all'affidamento di servizi analoghi per una durata massima di ulteriori dodici mesi, con le modalità e le condizioni indicate nel Disciplinare di Gara e nel Capitolato Speciale d'Appalto. Pertanto, ai soli fini di cui agli artt. 28 e 29 D.Lgs. 163/2006, si dichiara che il valore complessivo stimato dell'appalto è pari a 700 000 EUR (settecentomila), oltre IVA.

**II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana**

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

**II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích**

An tréimhse i laethanta: 487 (ó dháta dámhachtana an chonartha)

**Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

**III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

**III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha**

L'offerta dovrà essere corredata dalle garanzie e dalle dichiarazioni di cui al Disciplinare di Gara; l'Aggiudicatario dovrà fornire una cauzione definitiva ai sensi di legge e secondo le modalità indicate nel Disciplinare di Gara.

### **III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú**

Finanziamento: fondi statali e risorse private.

Pagamenti: i pagamenti avranno luogo secondo quanto previsto nel Capitolato Speciale d'Appalto.

### **III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an Conradh dó**

Tutte quelle previste dall'ordinamento.

### **III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha**

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

## **III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta**

### **III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Sono ammessi a partecipare alla gara, i soggetti, singoli ed associati, di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006, nei limiti di cui agli artt. 34, 35, 36 e 37 del medesimo Decreto, nonché gli operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 47 del medesimo Decreto, in possesso dei requisiti previsti dal presente Bando e dal Disciplinare di Gara e per i quali non sussistano le cause di esclusione previste dal presente Bando e dal Disciplinare di Gara.

Non è ammessa la partecipazione alla gara di concorrenti:

- (i) per i quali sussistano le cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006;
- (ii) che siano interessati dai piani individuali di emersione di cui all'art. 1-bis, comma 14, della Legge 18.10.2001, n. 383 qualora tali piani non si siano ancora conclusi;
- (iii) per i quali siano stati assunti provvedimenti ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 9.4.2008, n. 81;
- (iv) per i quali sussista ogni altra situazione che determini l'esclusione dalla gara ai sensi del D. Lgs. 163/2006, del D.P.R. 207/2010 e di altre disposizioni di leggi vigenti.

Si applicano i divieti di cui agli articoli 36, comma 5, e 37, comma 7 del D.Lgs. 163/2006. Per gli operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia trovano applicazione gli articoli 38, comma 5, 39, 45, comma 6, e 47 del D.Lgs. 163/2006, l'art. 62 del D.P.R. 207/2010.

Il possesso dei requisiti deve essere provato con le modalità, le forme ed i contenuti previsti nel Disciplinare di Gara.

### **III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Come da Disciplinare di Gara.

### **III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Come da Disciplinare di Gara.

### **III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda**

## **III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse**

### **III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith**

Tá comhlíonadh na seirbhíse forchoimeáda do ghairm ar leith: níl

### **III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha**

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl: níl

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. An cineál nós imeachta**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Oscailte

#### **IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

#### **IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh**

### **IV.2. Critéir dámhachtana**

#### **IV.2.1. Critéir dámhachtana**

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

#### **IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach**

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

### **IV.3. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta**

CIG: 6652156CC7

#### **IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo**

níl

#### **IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil**

doiciméid iníoctha: níl

#### **IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

20.5.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

#### **IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**

Iodáilis.

#### **IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**

An tréimhse i laethanta: 360 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

#### **IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**

Láthair:

Autostrada Pedemontana Lombarda SpA, Via del Bosco Rinnovato 4/A (3° piano), Palazzo U9 — 20090 Assago (MI).

Daoine údaráithe le bheith i láthair ag oscailt na dtairiscintí: tá

Faisnéis faoi dhaoine údaráithe agus faoin nós imeachta oscailte: Legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di idonea delega, in numero massimo di 2 per ciascun concorrente.

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

## **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

## **VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

## **VI.3. Faisnéis bhreise**

- A) Appalto indetto con Delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.3.2016.
- b) A pena di esclusione, i concorrenti sono tenuti al pagamento della contribuzione pari a 70 EUR (settanta), a favore dell'ANAC (già AVCP), secondo quanto specificato nel Disciplinare di Gara.
- c) L'Amministrazione Aggiudicatrice si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.
- d) Le controversie contrattuali saranno deferite all'Autorità Giudiziaria del Foro di Milano.
- e) Per tutto quanto non espressamente indicato nel presente Bando di Gara, si rinvia al Disciplinare di Gara e alla documentazione di gara di cui all'articolo 3 del medesimo Disciplinare di Gara.
  - f) Il Disciplinare di Gara, Capitolato Speciale d'Appalto, lo Schema di Contratto e i modelli fac simile che potranno essere utilizzati per la presentazione della domanda di partecipazione, per le dichiarazioni sostitutive e per la formulazione dell'offerta economica sono disponibili sul sito [www.pedemontana.com](http://www.pedemontana.com)
- g) Eventuali quesiti o richieste di chiarimento in ordine al presente Bando, al Disciplinare di Gara ed alla restante documentazione di gara potranno essere formulati, con le modalità previste nel Disciplinare di Gara.
- h) L'aggiudicatario definitivo dovrà comprovare, nel termine e con le modalità definite nella documentazione di gara, il possesso dei requisiti di stipula ed esecuzione del contratto, come indicato nella documentazione di gara.
- i) Il contratto stipulato a valle dell'aggiudicazione, non conterrà la clausola compromissoria.
- j) La lingua della procedura è l'italiano.
- k) CPV: prestazione principale: Servizi di assistenza informatica e di supporto CPV n 72253000-3. Servizio di interconnessione CPV n. 64221000-1.
- l) Responsabile Unico del Procedimento è Domenico Lucia.

## **VI.4. Níosanna imeachta athbhreithniúcháin**

### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) per la Lombardia

Seoladh poist: Via F. Corridoni 39

Baile: Milano

Cód poist: 20122

Tír: An Iodáil

Guthán: +39 0278385

Facs: +39 0276015209

Seoladh idirlín: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

### **VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin: Previa eventuale comunicazione di voler proporre ricorso giurisdizionale ai sensi dell'art. 243-bis del D.Lgs. 163/2006:

- a) entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del presente Bando di Gara, ove autonomamente lesivo, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010;
- b) entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione della comunicazione degli atti di cui all'art. 79 del D.

Lgs. 163/2006, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010;  
c) entro 30 (trenta) giorni, in ogni altro caso, dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010.

**VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

6.4.2016